

## 国務院通知「2020年春節休暇延長」を踏まえた 休業期間の延長と2月3日(月)以後の業務対応について

お客さま各位

今般の新型コロナウイルスにより影響を受けられた皆様に心からお見舞い申し上げます。

さて、私共みずほ銀行（中国）有限公司本店および各支店は、国務院弁公室「2020年春節休暇延長」通知により春節休暇が2月2日まで延長されたことに伴い、同期間を休業日とし、春節明けの営業は武漢支店、蘇州支店を除き、2月3日（月）からとなります。（武漢支店は2月14日から、蘇州支店は2月10日から営業開始予定）

2月3日（月）から営業する上海本店並びに各支店につきましても、当面の間は窓口を閉鎖させて頂き、出勤人員も限定させて頂きます。お客様からのお電話等でのご照会、お取引の受付や対応に際してご不便をおかけする可能性があります。ご理解の程宜しくお願い致します。

また、武漢への義援金送金等につきましては、各支店の営業担当までご相談下さい。

尚、現地当局の指示に基づき一部店舗では変更の可能性があります。変更がある場合には速やかにご連絡させて頂きます。何卒宜しくお願い致します。

みずほ銀行(中国)有限公司

2020年2月2日

## 关于延长休假时间以及 2 月 3 日(周一)之后业务对应的通知

--根据国务院通知《延长 2020 年春节假期》--

尊敬的客户：

本次新型肺炎疫情严重，我行对此表示深表关切，诚愿共克时艰。

根据《国务院办公厅关于延长 2020 年春节假期的通知》，春节假期将延长至 2 月 2 日，我行：瑞穗银行（中国）有限公司及各地分行（武汉分行、苏州分行除外），将配合于该期间延长休假，并定于 2 月 3 日（周一）起正式恢复营业。

（武汉分行将于 2 月 14 日、苏州分行将于 2 月 10 日预计恢复营业）

另，在 2 月 3 日（周一）开始营业的上海总行以及各分行，我行亦将暂时关闭柜面窗口，同时削减调整上班人员；因此可能对您的来电问询、业务受理及对应造成不便，也请理解海涵。

如有需向武汉捐赠的相关事宜，请与贵公司的敝行营销担当联系。

最后，根据各分行属地的监管通知，部分分行之后可能需配合进一步调整营业时间；如有变动，我行亦将及时通知各位，万望理解为盼。

瑞穗银行(中国)有限公司

2020 年 2 月 2 日